



Memorandum o porozumení



STREDNÁ ODBORNÁ ŠKOLA LESNÍCKA Banská Štiavnica	
Dátum: 21. 10. 2022	
Podacie číslo: 1483	Číslo spisu: 849
Prílohy/listy:	Vybavuje:

1. Ciele Memoranda o porozumení

Memorandum o porozumení (MoU) tvorí rámec pre spoluprácu medzi kompetentnými inštitúciami. Jeho cieľom je potvrdiť vzájomnú dôveru medzi partnermi. V Memorande o porozumení partnerské organizácie vzájomne akceptujú svoje príslušné kritériá a postupy pre zabezpečenie kvality, hodnotenie, potvrdenie a uznávanie vedomostí, zručností a spôsobilostí so zámerom prenosu kreditov.

Dohodli sa ďalšie ciele?
Vyznačte, prosím

Nie

Áno - sú to: výmeny žiakov a zamestnancov

2. Organizácie, ktoré podpisujú Memorandum o porozumení

Organizácia 1

Krajina	Spolková republika Nemecko
Názov organizácie	Niedersächsische Landesforsten Niedersächsisches Forstliches Bildungszentrum
Adresa	Sautalstr. 5, D- 38723 Seesen-Münchehof
Telefón/fax	+49 5381 / 98 50 0 /-55
E-mail	poststelle@nfbz.niedersachsen.de
Webová stránka	<u>NFBZ - Niedersächsische Landesforsten</u> (https://www.landesforsten.de/wir/struktur-und-organisation/servicestellen/nfbz/)
Kontaktná osoba	Meno: Ms Stefanie Morich
	Funkcia: Erasmus+ koordinátor
Telefón/fax	+49 5381 98 50 13
E-mail	Stefanie.morich@nfbz.niedersachsen.de

Organizácia 2

Krajina	Slovenská republika
Názov organizácie	Stredná odborná škola lesnícka, Banská Štiavnica
Adresa	Akademická 16, 96901 Banská Štiavnica
Telefón/fax	tel. 045/691 1131-32, fax: 045/692 0850
E-mail	soslbs1@gmail.com
Webová stránka	www.soslbs.sk
Kontaktná osoba	Meno: Eleonóra Valovičová
	Funkcia: koordinátor projektovej činnosti
Telefón/fax	00421905530025
E-mail	nora.valovicova@gmail.com

3. Kvalifikácie, ktoré zahŕňa Memorandum o porozumení

Kvalifikácia	
Krajina	Spolková republika Nemecko / Slovenská republika
Názov kvalifikácie	Niekoľko odborných kvalifikácií dohodnutých osobitne pre každú mobilitu
Úroveň EKR (ak je to relevantné)	4
Úroveň NKR (ak je to relevantné)	4
Jednotka (y) vzdelávacích výstupov pre fázy mobility (uvedené v prílohách, ak je to relevantné)	Žiaci: dohodnuté individuálne v zmluve každého žiaka Zamestnanci: dohodnuté individuálne v pracovnom programe každého zamestnanca
Dokumenty priložené v prílohe – označte, čo je vhodné	<input type="checkbox"/> Europass Dodatok k vysvedčeniu / osvedčeniu <input type="checkbox"/> Vzdelávacie výstupy súvisiace s kvalifikáciou <input type="checkbox"/> Opis jednotky (jednotiek) vzdelávacích výstupov pre mobilitu <input checked="" type="checkbox"/> Iné: Závazok kvality

4. Hodnotenie, dokumentácia, potvrdenie a uznanie

Podpísaním tohto Memoranda o porozumení potvrdzujeme, že sme prediskutovali procedúry pre hodnotenie, dokumentáciu, posúdenie a uznanie a dohodli sme sa, ako sa budú realizovať.

5. Platnosť Memoranda o porozumení

Toto Memorandum o porozumení je platné do: **31.12.2027**

6. Proces hodnotenia a prehodnotenia

Práca partnerstva bude zhodnotená a prehodnotená: **Obaja partneri raz ročne**

7. Podpisy	
Organizácia / krajina	Organizácia / krajina
Spolková republika Nemecko	Slovenská republika
Meno, funkcia	Meno, funkcia
Michael Thätner, riaditeľ školy	Miroslav Ďurovič, riaditeľ školy
Mrs. Stefanie Morich, Erasmus+ koordinátor	Eleonóra Vajovicová, koordinátor projektovej činnosti
Miesto, dátum	Miesto, dátum
Münchehof, 14.10.2022 <small>NIDESFORSTEN NDS. FÖRSTL. BILDUNGSZENTRUM Saurstraße 5 38723 Seesen Telefon 05381 / 98 50-0 Telefax 05381 / 98 50-55</small>	Banská Štiavnica, 21.10.2022 <small>STREDNÁ ODBORNÁ ŠKOLA LESNÍČKA Akademická 16 969 01 BANSKÁ ŠTIAVNICA ☎ 045/691 11 31-2, fax: 692 08 50</small>

8. Prílohy

- ZÁVÄZOK KVALITY MOBILITY V OBLASTI ODBORNÉHO VZDELÁVANIA A PRÍPRAVY V RÁMCI PROGRAMU ERASMUS+

ZÁVÄZOK KVALITY MOBILITY V OBLASTI ODBORNÉHO VZDELÁVANIA A PRÍPRAVY V RÁMCI PROGRAMU ERASMUS+

Povinnosti vysielajúcej organizácie

- **Vybrať** vhodné cieľové krajiny a partnerov z hostiteľských krajín, dĺžku trvania projektov a obsah umiestnenia v záujme dosiahnutia želaných cieľov vzdelávania.
- **Vybrať** zúčastnených stážistov alebo učiteľov a ďalších odborníkov na základe jasne vymedzených a transparentných výberových kritérií.
- **Vymedziť** plánované výsledky vzdelávania, pokiaľ ide o obdobie mobility, a to z hľadiska vedomostí, zručností a kompetencií, ktoré sa majú rozvíjať.
- V prípade vyslania žiakov alebo učiteľov a ďalších odborníkov, ktorí sa stretávajú s **prekážkami mobility**, sa pre tieto osoby (napr. osoby s osobitnými vzdelávacími potrebami alebo osoby s telesným postihnutím) musia prijať osobitné opatrenia.
- **Pripraviť** účastníkov v spolupráci s partnerskými organizáciami na praktický, odborný a kultúrny život v hostiteľskej krajine, najmä prostredníctvom jazykového vzdelávania prispôbeného ich profesionálnym potrebám.
- **Riadiť** praktické prvky týkajúce sa mobility, organizácie dopravy, ubytovania, potrebného poistenia, bezpečnosti a ochrany, žiadostí o víza, sociálneho zabezpečenia, poradenstva a podpory, prípravných návštev na mieste atď.
- **Vypracovať** dohodu o vzdelávaní medzi zúčastneným stážistom alebo učiteľom a hostiteľskou organizáciou, aby boli očakávané výsledky vzdelávania transparentné pre všetky zúčastnené strany.
- **Vypracovať** spolu s hostiteľskou organizáciou postupy posudzovania s cieľom zabezpečiť potvrdzovanie a uznávanie vedomostí, zručností a kompetencií, ktoré sa získali.
- **Vypracovať** memorandá o porozumení medzi príslušnými orgánmi v prípade, že sa na účely mobility využíva systém ECVET.
- **Vytvoriť** vhodné komunikačné kanály, ktoré sa majú zaviesť počas trvania mobility, a zabezpečiť, aby boli jasné účastníkom aj hostiteľskej organizácii.
- **Zaviesť** systém monitorovania projektu mobility počas celého obdobia jeho trvania.
- Ak je to potrebné z dôvodu osobitných potrieb vzdelávania alebo z dôvodu telesného postihnutia, využívať počas pobytu v hostiteľskej krajine služby **sprevádzajúcich osôb**, ktoré sa postarajú o praktické veci.
- **Zabezpečiť a zdokumentovať** spolu s hostiteľskou organizáciou hodnotenie výsledkov vzdelávania, ak je to možné, z hľadiska informálneho a neformálneho vzdelávania. Uznávať výsledky vzdelávania, ktoré pôvodne neboli plánované, ale počas mobility sa dosiahli.
- V spolupráci s každým účastníkom **zhodnotiť** ich osobný a profesionálny rozvoj po ukončení obdobia stráveného v zahraničí.
- **Uznávať** nadobudnuté výsledky vzdelávania prostredníctvom systému ECVET, Europass-u alebo iných certifikátov.
- **Šíriť** výsledky projektov mobility v čo najväčšej miere.
- **Samohodnotiť** mobilitu ako celok s cieľom zistiť, či dosiahla svoje ciele a želané výsledky.

Povinnosti vysielajúcej organizácie a hostiteľskej organizácie

- **Dohodnúť** na mieru šitý program odbornej prípravy pre každého účastníka (ak je to možné, počas prípravných návštev).
- **Vymedziť** plánované výsledky vzdelávania, pokiaľ ide o obdobie mobility, a to z hľadiska vedomostí, zručností a kompetencií, ktoré sa majú rozvíjať.
- **Vypracovať** dohodu o vzdelávaní so zúčastneným stážistom alebo učiteľom, aby boli očakávané výsledky vzdelávania transparentné pre všetky zúčastnené strany.
- **Vytvoriť** vhodné komunikačné kanály, ktoré sa majú zaviesť počas trvania mobility, a zabezpečiť, aby boli účastníkovi jasné.
- **Dohodnúť** mechanizmy monitorovania a mentorstva.
- **Priebežne hodnotiť** pokrok dosiahnutý v oblasti mobility a prijať vhodné opatrenia, ak je to potrebné.
- **Zabezpečiť a zdokumentovať** hodnotenie výsledkov vzdelávania, ak je to možné, z hľadiska informálneho a neformálneho vzdelávania. Uznávať výsledky vzdelávania, ktoré pôvodne neboli plánované, ale počas mobility sa dosiahli.

Povinnosti hostiteľskej organizácie

- **Zvýšiť** povedomie o kultúre a mentalite hostiteľskej krajiny.
- **Poveriť** účastníkov takými úlohami a povinnosťami, ktoré zodpovedajú ich vedomostiam, zručnostiam a kompetenciám a cieľom odbornej prípravy, ako sa uvádza v dohode o vzdelávaní, a zabezpečiť, aby bolo k dispozícii príslušné vybavenie a podpora.
- **Určiť** tútora alebo mentora na monitorovanie pokroku v odbornej príprave účastníka.
- **Poskytnúť** praktickú pomoc, ak sa to vyžaduje, vrátane jasného kontaktného miesta pre stážistov, ktorí čelia ťažkostiam.
- **Skontrolovať** primerané poistenie pre každého účastníka.

Povinnosti účastníka

- **Vypracovať** dohodu o vzdelávaní s vysielajúcou organizáciou a hostiteľskou organizáciou, aby boli očakávané výsledky vzdelávania transparentné pre všetky zúčastnené strany.
- **Dodržiavať** všetky podmienky dohodnuté v súvislosti s umiestnením do programu odbornej prípravy a snažiť sa, aby bolo umiestnenie úspešné.
- **Dodržiavať** pravidlá a iné právne predpisy hostiteľskej organizácie, jej bežný pracovný čas, kódex správania a pravidlá dôvernosti.
- **Komunikovať** s vysielajúcou organizáciou a hostiteľskou organizáciou o všetkých problémoch alebo zmenách týkajúcich sa umiestnenia do programu odbornej prípravy.
- **Predložiť** správu v určenom formáte spolu s požadovanými podpornými dokumentmi v súvislosti s nákladmi na konci umiestnenia do programu odbornej prípravy.

Povinnosti sprostredkovateľskej organizácie

- ***Vybrať vhodné hostiteľské organizácie a zabezpečiť, aby boli schopné dosiahnuť ciele umiestnenia.***
- ***Poskytnúť kontaktné údaje všetkých zúčastnených strán a zabezpečiť, aby boli pred odchodom účastníkov z ich domovskej krajiny pripravené všetky potrebné náležitosti.***

